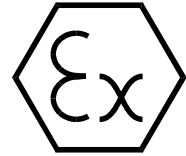




(1) **EC- TYPE- EXAMINATION CERTIFICATE**
(Translation)

(2) Equipment and protective systems intended for use in potential explosive Atmospheres – **Directive 94/9/EC**



(3) EC- type- examination Certificate number

TÜV 00 ATEX 1607 X

(4) Equipment: Explosion proofed PC components type PC100...

(5) Manufacturer: Gönzheimer Elektronik GmbH

(6) Address: D-Neustadt an der Weinstraße

(7) This equipment and any acceptable variation thereto are specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

(8) The TÜV Hannover/Sachsen-Anhalt e.V., TÜV CERT-Zertifizierungsstelle, notified body No. 0032 in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of March 1994, certifies that equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.

The examination and test results are recorded in the confidential report No. 99/PX24090

(9) Compliance with to essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

EN 50 014:1997 EN 50 017:1994 EN 50 019:1994 EN 50 020:1994

(10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

(11) This EC- type- examination Certificate relates only to the design and construction of the specified equipment in accordance with Directive 94/9/EC. Further requirements of this Directive apply to the manufacture and supply of this equipment.

(12) The marking of the equipment shall include the following:

 **II 2 G EEx e q [ib] IIC T4**

TÜV Hannover/Sachsen-Anhalt e.V.
TÜV CERT-Zertifizierungsstelle
Am TÜV 1
D-30519 Hannover

Hannover, 01.09.2000



Der Leiter

(13)

ATTACHEMENT

(14)

EC- TYPE-Examination CERTIFICATE No. TÜV 00 ATEX 1607 X

(15) Description of equipment

The explosion-proof PC component type PC100... works as display unit for an industrial PC, which is must be located in safe area and provides connections of control components for this PC. The PC100 may be placed in hazardous area, in which equipment of the categories 2 and 3 are required.

Electrical details

All not intrinsically safe connections are implemented in the explosion protection class "increased security".

Mains (Cable harness)	U = 230 V AC U _m = 253 V AC
Data interconnections (Cable harness or optional fibre optic)	VGA Signal U _m = 253 V AC
Supply (Terminals 11, 12)	U = 24 V, internal connection only U _m = 253 V AC
Digital outputs (Terminals 1 ... 10)	internal connection only U _m = 253 V AC
Potential equalization (Terminal 13)	Potential equalization, internal connection only
Potential equalization (external connection)	Potential equalization connection
Display control (Socket 3 Pin 2, 1; 3, 1; 4, 1; 5, 1; 6,1)	Ex protection Intrinsically safe EEx ib IIC for passive contacts only Maximum each circuit: U ₀ = 27,4 V I ₀ = 2,7 mA P ₀ = 77 mW max reactances L ₀ = 1 mH C ₀ = 87 nF



ATTACHEMENT to

EC- TYPE-Examination CERTIFICATE No. TÜV 00 ATEX 1607 X

Operator sockets
(Socket 1, Pin 1 ... 4 und
Socket 2, Pin 1 ... 4)

Ex protection Intrinsically safe EEx ib IIC
Maximum each channel:

$U_0 = 5,8 \text{ V}$

$I_0 = 204 \text{ mA}$

$P_0 = 392 \text{ mW}$

max reactances

$L_0 = 0,5 \text{ mH}$

$C_0 = 46 \text{ }\mu\text{F}$

(16) Report No. 00 PX 18000

(17) Special conditions for safe area

The potential equalization terminal must be connected with the potential equalization.

(18) Essential health and safety requirements

No additional



**1. Amendment
to
EC- TYPE- EXAMINATION CERTIFICATE
TÜV 00 ATEX 1607 X**

Manufacturer: Gönzheimer Elektronik GmbH
Dr. Julius Leber-Str.2
D- 67433 Neustadt an der Weinstraße

The display of the explosion proofed PC- component type PC100 ... can also be manufactured according to the examination documents witch are listed in the associated test report.

The changes affects to the display sizes 17" and 19", as well as a type with a integrated Touch screen.

All other details, as well as the special conditions do not change.

The test documents are listed in test report No. 03 YEX 550785.

TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG Hannover, 25.08.2003
TÜV CERT- Zertifizierungsstelle
Am TÜV 1
D-30519 Hannover
Tel.: 0511 9861470
Fax: 0511 988-25555

Schwedt

Der Leiter



2. Amendment to EC- TYPE- EXAMINATION CERTIFICATE TÜV 00 ATEX 1607 X

Manufacturer: Gönzheimer Elektronik GmbH
Dr. Julius Leber-Str.2
D- 67433 Neustadt an der Weinstraße

The explosion proofed PC- component type PC100 ... can also be manufactured according to the examination documents which are listed in the associated test report.

The changes affect to the mechanical build, the internals of the PC required components, the dimensions of the housing and of the display, as well as additional arrangements for cooling of the internal components.

All other details do not change.

The explosion proofed PC- component type PC100 ... according to EC- type- examination certificate TÜV 00 ATEX 1607 X inclusive of the 1. and 2. amendment fulfilled also the requirements of

EN 50 014:1997 + A1 + A2,

EN 50 017:1998,

EN 50 019:2001 + A1 and

EN 50 020:2002

All other details, as well as the "special conditions" remain unchanged.

The test documents are listed in test report No. 04 YEX 551225.

TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG Hannover, 10.05.2004
TÜV CERT- Zertifizierungsstelle
Am TÜV 1
D-30519 Hannover
Tel.: 0511 9861470
Fax: 0511 988-25555

Schwedt

Der Leiter



3. Amendment

to certification number: TÜV 00 ATEX 1607 X

Device: explosion proofed PC- component type PC100 ...

Manufacturer: Gönzheimer Elektronik GmbH

Address: Dr.-Julius Leber-Str.2
D-67433 Neustadt/Weinstraße
Germany

Order Number: 8000553259
Date of issue: 26.02.2007

The explosion proofed PC- component type PC100 ... can also be manufactured according to the examination documents witch are listed in the associated test report.

The changes affects to

- mechanical Design (Dimensions of the housing and the display),
- new HMI- element:("resistive touch") in explosion proof type intrinsically safe with associated internal limiting features,
- extended internal assembly to connect external intrinsically safe circuits (external key buttons),
- integration of keyboard interface KI153 according to Amendment 1 to EC type certificate TÜV 99 ATEX 1440X,
- electrical data and
- marking of the device

the new marking is: **II 2 G Ex q ib [ib] IIC T4**

Electrical details:

PA connector..... To connect a potential equalization connection in hazardous area
(mantle terminal)

Display connection In protection type intrinsic safety Ex ib IIC

(plug socket 3 pins
2,1; 3,1; 4,1; 5,1; 6,1; 7,1; 8,1 and
plug socket 4 pins 3,1)

Maximum ratings each channel:

U₀ = 27,4 V
I₀ = 4 mA
R₀ = 97 kOhm
P₀ = 72 mW

Rect angle characteristic curve

Ex ib	IIC	
max reactance L ₀	1 mH	0,5 mH
max reactance C ₀	75 nF	86 nF



3. Amendment to certification number: TÜV 00 ATEX 1607 X

Display control..... In protection type intrinsic safety Ex ib IIC
(plug socket 4
pins 4,1; 5,1)
Maximum ratings each channel:

$U_0 = 5,4 \text{ V}$
 $I_0 = 12 \text{ mA}$
 $P_0 = 72 \text{ mW}$
Linear characteristic curve

Ex ib	IIC	
max reactance L_0	1 mH	0,1 mH
max reactance C_0	3,3 μF	5,9 μF

USB- plug socket In protection type intrinsic safety Ex ib IIC
(plug socket 1
pins 1 ..4
and plug socket 2
pins 1 ..4)
Obtain maximum ratings by EC type certificate
TÜV 99 ATEX 1440X, Amendment 1

All other details, as well as the “special conditions” remains unchanged.

The device and this 3. amendment inclusive fulfils requests to the following standards:

EN 60079-0:2004

EN 50 017:1998

EN 50 020:2002

(16) The test documents are listed in report No. 07203553259

(17) Special conditions

The PA connector (mantle terminal) must be connected to potential equalization (PA) inside hazardous area location.

(18) Essential health and safety requirements

No additional

TÜV NORD CERT GmbH, Langemarckstraße 20, 45141 Essen, akkreditiert durch die Zentralstelle der Länder für Sicherheitstechnik (ZLS), Ident. Nr. 0044, Rechtsnachfolger der TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG Ident. Nr. 0032

Der Leiter der Zertifizierungsstelle

Schwedt

Geschäftsstelle Hannover, Am TÜV 1, 30519 Hannover, Tel.: +49 (0) 511 986-1455, Fax: +49 (0) 511 986-1590



4. Amendment

to certification number: TÜV 00 ATEX 1607 X

Device: explosion proofed PC- component type PC100 ...

Manufacturer: Gönzheimer Elektronik GmbH
Address: Dr.-Julius Leber-Str.2
D-67433 Neustadt/Weinstraße
Germany

Order Number: 8000554132
Date of issue: 06.12.2007

Changes:

The changes affects to the kind of the electrical connections assembly, the electrical data and the mechanical build. All further details are continuously valid and remain unchanged.


This amendment fulfils the requests to the following standards:

EN 60079-0:2004
EN 50 020:2002

EN 60079-7:2007

EN 50 017:1998

The marking of the device is as follows

 **II 2 G Ex e q ib [ib] IIC T4**

Electrical details:

Mains $U_m = 250 \text{ V AC}$
(terminals 30, 31)

Mains PE
(terminal 32)

Data interconnections..... $U_m = 250 \text{ V AC}$
(terminal 41 up to 48 or fibre optic
on option)

Interfaces..... $U_m = 253 \text{ V AC}$
(terminals 50 up to 53, 54 up to 56,
57 and 58 as well as 60 up to 62

Supply $U = 24 \text{ V}$, for internal connection only,
(terminals 11, 12) $U_m = 250 \text{ V AC}$

Switching outputs for internal connection only
(terminals 1 ..10) $U_m = 250 \text{ V AC}$



4. Amendment to certification number: TÜV 00 ATEX 1607 X

PA Potential equalization Potential equalization, internal connection only
connection
(terminal 13)

PA Potential equalization Potential equalization at the housing, according to the
connection build one or two way connector
(screw connector)

PA connector..... To connect a potential equalization connection in
(mantle terminal on the housing) hazardous area

Display control In protection type intrinsic safety Ex ib IIC
(plug socket 3 pins
2,1; 3,1; 4,1; 5,1; 6,1; 7,1; 8,1
and plug socket 4 pins 3,1)

Maximum ratings each channel:

$U_0 = 27,4 \text{ V}$
 $I_0 = 4 \text{ mA}$
 $R_0 = 97 \text{ kOhm}$
 $P_0 = 72 \text{ mW}$

Rectangle characteristic curve

Ex ib	IIC	
max reactance L_0	1 mH	0,5 mH
max reactance C_0	75 nF	86 nF

Display control..... In protection type intrinsic safety Ex ib IIC
(plug socket 4
pins 4,1; 5,1)

Maximum ratings each channel:

$U_0 = 5,4 \text{ V}$
 $I_0 = 12 \text{ mA}$
 $P_0 = 72 \text{ mW}$

Linear characteristic curve

Ex ib	IIC	
max reactance L_0	1 mH	0,1 mH
max reactance C_0	3,3 μF	5,9 μF

USB- plug socket In protection type intrinsic safety Ex ib IIC
(plug socket 1: pins 1 ..4
and plug socket 2: pins 1 ..4)
Obtain maximum ratings by EC type certificate TÜV 99
ATEX 1440X, Amendment 1



4. Amendment to certification number: TÜV 00 ATEX 1607 X

(16) The test documents are listed in report No. 07203554132

(17) Special conditions

No additional

(18) Essential health and safety requirements

No additional

TÜV NORD CERT GmbH, Langemarckstraße 20, 45141 Essen, akkreditiert durch die Zentralstelle der Länder für Sicherheitstechnik (ZLS), Ident. Nr. 0044, Rechtsnachfolger der TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG Ident. Nr. 0032

Der Leiter der Zertifizierungsstelle

Schwedt

Geschäftsstelle Hannover, Am TÜV 1, 30519 Hannover, Tel.: +49 (0) 511 986-1455, Fax: +49 (0) 511 986-1590



5. Amendment

to certification number: TÜV 00 ATEX 1607 X

Device: explosion proofed PC- component type PC100 ...

Manufacturer: Gönzheimer Elektronik GmbH

Address: Dr.-Julius Leber-Str.2
D-67433 Neustadt/Weinstraße
Germany

Order Number: 8000555122
Date of issue: 02.04.2009

Changes:

The changes affects to the connection- PCB with 2 additional terminal blocks for internal connections, the location and type of the thermal resistors for thermal supervision of the device as well the special conditions.

Electrical details:

Display control In protection type intrinsic safety Ex ib IIC
(plug socket 3 pins
2,1; 3,1; 4,1; 5,1; 6,1; 7,1; 8,1
and plug socket 4 pins 3,1)

Maximum ratings each channel:

$U_0 = 27,4 \text{ V}$
 $I_0 = 4 \text{ mA}$
 $R_0 = 97 \text{ kOhm}$
 $P_0 = 72 \text{ mW}$

Rectangle characteristic curve

Ex ib	IIC	
max reactance L_0	1 mH	0,5 mH
max reactance C_0	75 nF	86 nF

Display control..... In protection type intrinsic safety Ex ib IIC
(plug socket 4
pins 4,1; 5,1)

Maximum ratings each channel:

$U_0 = 5,4 \text{ V}$
 $I_0 = 12 \text{ mA}$
 $P_0 = 72 \text{ mW}$

Linear characteristic curve

Ex ib	IIC	
max reactance L_0	1 mH	0,1 mH
max reactance C_0	3,3 μF	5,9 μF



5. Amendment to certification number: TÜV 00 ATEX 1607 X

Keyboard interface type KI153.0.x up to KI153.1.x

Signal channel In protection type intrinsic Safety Ex ib IIC
 (plug socket 1, Pin 1 ..4 and
 plug socket 2, Pin 1 ..4
 2 channels dispatch) Maximum ratings each channel:

$U_0 = 5,4 \text{ V}$
 $I_0 = 202 \text{ mA}$
 $P_0 = 380 \text{ mW}$
 Rect angle characteristic curve
 max reactance $L_0 = 3 \mu\text{H}$
 $C_0 = 25 \mu\text{F}$

Keyboard interface type KI153.2.x up to KI153.4.x

Signal channel In protection type intrinsic Safety Ex ib IIC
 (plug socket 1, Pin 1 ..4 and
 plug socket 2, Pin 1 ..4
 2 channels dispatch) Maximum ratings each channel:

$U_0 = 5,4 \text{ V}$
 $I_0 = 952 \text{ mA}$
 $P_0 = 1,6 \text{ W}$
 Rect angle characteristic curve
 max reactance $L_0 = 3 \mu\text{H}$
 $C_0 = 25 \mu\text{F}$

Keyboard interface type KI153.3.x

Signal channel..... In protection type intrinsic Safety Ex ib IIC
 (plug socket 1, Pin 1 ..4) Maximum ratings each channel:

$U_0 = 5,4 \text{ V}$
 $I_0 = 202 \text{ mA}$
 $P_0 = 380 \text{ mW}$
 Rect angle characteristic curve
 max reactance $L_0 = 3 \mu\text{H}$
 $C_0 = 25 \mu\text{F}$

Signal channel..... In protection type intrinsic Safety Ex ib IIC
 (plug socket 2, Pin 1 ..4) Maximum ratings each channel:

$U_0 = 5,4 \text{ V}$
 $I_0 = 952 \text{ mA}$
 $P_0 = 1,6 \text{ W}$
 Rect angle characteristic curve
 max reactance $L_0 = 3 \mu\text{H}$
 $C_0 = 25 \mu\text{F}$

Maximum ratings of the reactances could be considered as concentrated capacity and concentrated inductivity as well.

All further details are continuously valid and remain unchanged.

5. Amendment to certification number: TÜV 00 ATEX 1607 X


The device according to the 5. amendment fulfils the requests to the following standards:

EN 60079-0:2006
EN 60079-11:2007

EN 60079-7:2007

EN 60079-5:2007

The marking of the device is as follows

 **II 2 G Ex e q ib [ib] IIC T4**

(16) The test documents are listed in report No. 09 203 555122

(17) Special conditions

1. The PA connector (mantle terminal) must be connected to potential equalization (PA) inside hazardous area location.
2. The cables for non intrinsically safe circuits must be installed solidly. This condition is not valid by the use of cable glands with cord grip.

(18) Essential health and safety requirements

No additional

TÜV NORD CERT GmbH, Langemarckstraße 20, 45141 Essen, akkreditiert durch die Zentralstelle der Länder für Sicherheitstechnik (ZLS), Ident. Nr. 0044, Rechtsnachfolger der TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG Ident. Nr. 0032

Der Leiter der Zertifizierungsstelle

Schwedt

Geschäftsstelle Hannover, Am TÜV 1, 30519 Hannover, Tel.: +49 (0) 511 986-1455, Fax: +49 (0) 511 986-1590



6. Amendment

to certification number: TÜV 00 ATEX 1607 X

Device: explosion proofed PC- component type PC100 ...

Manufacturer: Gönzheimer Elektronik GmbH
 Address: Dr.-Julius Leber-Str.2
 D-67433 Neustadt/Weinstraße
 Germany

Order Number: 8000555883
 Date of issue: 07.05.2010

Changes:

The changes affects to the terminal boxes on the backside of the housing (quantity: max 4; extended terminals: see electrical details) as well as the enlargement of the housing of the powder encapsulation and the viewable area on the frontal window and the extension to possible display size of 22" and 24" screen diagonal.

Electrical details:

Mains (terminals 30, 31, 32 [PE]).....	U _N = 24V AC/DC; 110V AC; 120V AC or 230V AC P = 30 W .. 70W (according to display size) U _m = 250 V AC
Data interconnections..... (terminal 41 up to 48 or fibre optic on option)	KVM/Ethernet U _m = 250 V AC
Data interconnections..... (terminals 50 up to 53)	USB U _m = 250 V AC
Data interconnections..... (terminals 54 up to 56)	RS232 U _m = 250 V AC
Data interconnections..... (terminals 57 up to 58)	RS485/422 U _m = 250 V AC
Data interconnections..... (terminals 60 up to 62)	Audio U _m = 250 V AC
Data interconnections..... (terminals 65 up to 76 and 80 up to 92)	Universal in- and outputs U _m = 250 V AC

All further details are continuously valid and remain unchanged.

6. Amendment to certification number: TÜV 00 ATEX 1607 X


The device according to the 6. amendment fulfils the requests to the following standards:

EN 60079-0:2009
EN 60079-11:2007

EN 60079-7:2007

EN 60079-5:2007

The marking of the device is as follows

 **II 2 G Ex e q ib [ib] IIC T4**

(16) The test documents are listed in report No. 10 203 555883

(17) Special conditions

1. The PA connector (mantle terminal) must be connected to potential equalization (PA) inside hazardous area location.
2. The cables for non intrinsically safe circuits must be installed solidly. This condition is not valid by the use of cable glands with cord grip.

(18) Essential health and safety requirements

No additional

TÜV NORD CERT GmbH, Langemarckstraße 20, 45141 Essen, akkreditiert durch die Zentralstelle der Länder für Sicherheitstechnik (ZLS), Ident. Nr. 0044, Rechtsnachfolger der TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG Ident. Nr. 0032

Der Leiter der Zertifizierungsstelle

Schwedt

Geschäftsstelle Hannover, Am TÜV 1, 30519 Hannover, Tel.: +49 (0) 511 986-1455, Fax: +49 (0) 511 986-1590



7. Amendment

to certification number: TÜV 00 ATEX 1607 X

Device: explosion proofed PC- component type PC100 ...

Manufacturer: Gönzheimer Elektronik GmbH
Address: Dr.-Julius Leber-Str.2
 D-67433 Neustadt/Weinstraße
 Germany

Order Number: 8000433372
Date of issue: 23.04.2014

The explosion proofed PC- component type PC100 ... can also be manufactured according to the examination documents witch are listed in the associated test report.

The changes affects to

- the data transmission via fibre optics, explosion protection type "op is",
- the extension of the ambient temperature to -20°C ... 50°C,
- electrical data and
- the special conditions

All further details are continuously valid and remain unchanged.

Non intrinsically safe circuits

terminal No.	Description
30, 31	mains Un
	24 V DC 120 V AC 230 V AC
	mains Um
	120 V DC / 50 V AC 132 V AC 253 V AC
	P ca. 30 W up to ca. 70 W according to display size
32	PE
terminals 41...92: Um = 50 V AC / 120 V DC	
41-48	KVM/Ethernet
50	USB +5V
51	USB D-
52	USB D+
53	Gnd
54	RS232 TxD (from PC100)
55	RS232 RxD (from PC100)
56	RS232 Gnd
57	RS485 / 422 D+
58	RS485 / 422 D-
60	Audio out
61	Audio in
62	GND
65-76 80-92	Universal in- and output



7. Amendment to certification number: TÜV 00 ATEX 1607 X

Intrinsically safe circuits:

USB 1.1 connector for external keyboard/Trackball In protection type intrinsic Safety Ex ib IIC
(plug socket 1/2, Pin 1 ..4)

Maximum ratings each channel:

$U_0 = 5,4 \text{ V}$
 $I_0 = 202 \text{ mA}$
 $P_0 = 380 \text{ mW}$
 Rect angle characteristic curve
 max reactance $L_0 = 3 \mu\text{H}$
 $C_0 = 25 \mu\text{F}$

Display control In protection type intrinsic safety Ex ib IIC
(plug socket 3 pins 2,1; 3,1; 4,1; 5,1; 6,1; 7,1; 8,1 and plug socket 4 pins 3,1)

Maximum ratings each channel:

$U_0 = 27,4 \text{ V}$
 $I_0 = 4 \text{ mA}$
 $R_0 = 97 \text{ kOhm}$
 $P_0 = 72 \text{ mW}$
 Rectangle characteristic curve

Ex ib	IIC	
max reactance L_0	1 mH	0,5 mH
max reactance C_0	75 nF	86 nF

Display control..... In protection type intrinsic safety Ex ib IIC
(plug socket 4 pins 4,1; 5,1)

Maximum ratings each channel:

$U_0 = 5,4 \text{ V}$
 $I_0 = 12 \text{ mA}$
 $P_0 = 16 \text{ mW}$
 Linear characteristic curve

Ex ib	IIC	
max reactance L_0	1 mH	0,1 mH
max reactance C_0	3,3 μF	5,9 μF

USB 2.0 connector for external keyboard/Trackball In protection type intrinsic Safety Ex ib IIC
(plug socket 5/6, Pin 1 ..4)

Maximum ratings each channel:

$U_0 = 5,4 \text{ V}$
 $I_0 = 952 \text{ mA}$
 $P_0 = 1,6 \text{ W}$
 Rect angle characteristic curve
 max reactance $L_0 = 3 \mu\text{H}$
 $C_0 = 25 \mu\text{F}$



7. Amendment to certification number: TÜV 00 ATEX 1607 X

The device according to this amendment fulfils the requests to the following standards:

EN 60079-0:2012
EN 60079-11:2007

EN 60079-7:2007
EN 60079-28:2007

EN 60079-5:2007

(16) The test documents are listed in report No. 14 203 140007

(17) Special conditions

1. The device should be mounted inside of a additional housing, approved to housing protection class IP54 according to EN 60079-0. According to EN60079-5 the housing must carry a breather if it has housing protection class IP55 or more.
2. The PA connector (mantle terminal) must be connected to potential equalization (PA) inside hazardous area location.
3. All intrinsically safe components should be connected to ground on their PA connector.
4. The used cable glands are only suitable for solid installed cables.
5. The valid ambient temperature range on the mounting place is -20°C ... + 50°C.

(18) Essential health and safety requirements

No additional

TÜV NORD CERT GmbH, Langemarckstraße 20, 45141 Essen, akkreditiert durch die Zentralstelle der Länder für Sicherheitstechnik (ZLS), Ident. Nr. 0044, Rechtsnachfolger der TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG Ident. Nr. 0032

Der Leiter der Zertifizierungsstelle

Schwedt

Geschäftsstelle Hannover, Am TÜV 1, 30519 Hannover, Tel.: +49 (0) 511 986-1455, Fax: +49 (0) 511 986-1590